

Genre du véhicule Minibus	Marque de fabrication BEDFORD	Type CF De Luxe modèle 97570 (bus scolaire)	Fiche d'homologation N° 2080 07 CH
------------------------------	----------------------------------	--	--

Constructeur VAUXHALL MOTORS LIMITED, Luton (GB)
 Identification "CF 97570" et "CH 2080 07" sur la plaquette du constructeur
"97570..." devant le No du châssis
 Plaquette constr. à gauche, sur le montant arrière de la porte de la cabine
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron derrière la roue avant
 Ident. du moteur "23 L" à l'arrière, en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzbaustrasse 21, 2501 Bienne
 Véhicule homologué 97570CFY604673 Signes fixes dans code du type 97570..

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique, synchronisée ou automatique
 Nombre de vitesses 4 ou 5 ou 3 Entraînement arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, avec
assistance par dépression, agissant sur toutes
les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, agissant sur les
roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Retardisseur -
 Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur
 Marque VAUXHALL Type 23 L
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant R Position avant
 Refroidis. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 97,54 Course 76,20
 Cylindrée 2278 CV-impôt 11,60
 Puissance en CV 80,5 DIN à V/min 4400
 Bruit 78 dB(A) à V/min 4400
 Silencieux 2 = 400x210x105 / 255x195 mm
 Mesure des gaz 1,0 % à 700 t/min / ECE 15 (*)
 Déparasitage OG2 annexe B, chiffres 3+4 = D

Carrosserie
 Nombre de portes 3+1 arrière Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité - Rétroviseur 1/intérieur + 2/extér.
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places +) Total 1 + 19 enfants; AV= 1-3 enfants; centre= 3 x 4
AR= 4

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 830 755 1585
 Charge utile 240 590 830
 Poids total 1070 1345 2415
 Garantie fabr. - - 2925
 Dimens. pneus 205 R 14 C 205 R 14 C (Variantes
 Pny / bar 6 / 2,5 6 / 3,25 voir
 Charge 1500 1700 remarques)
 pour V max 120 120

Dimension
 Longueur 2800 int. ext. 4810 Empattements 3200
 Largeur 1700 2017
 Hauteur 1480 2090 Voie av 1660 ar 1650
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -
av - 620 ar -
ar 800 980 Braquage g 11600 d 11800
 Distance volant - vers l'avant du véhicule
 Hauteur avec toit surélevé en plastique = intérieur 1880 mm
 extérieur 2480 mm

Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 4160
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 120 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

Equipement		
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-SI	(E)
Feux stop	R-SI	(E)
Cilignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	2/ au centre, sous la porte	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	LECAS 6H 70221	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	BEDFORD C F Do Luxe		
Homologation	N° CH 2080 07		
Carrosserie	limousine		
Places	total	1+19 enfants	avant : 1+3 enfants
Poids à vide	1585	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,60
Poids total	2925	Cylindrée	2278

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : avec boîte automatique = 2,0 % à 750 t/min; la vignette ECE-15 se trouve à gauche, entre les charnières de la porte
- Sorties de secours : les fenêtres arrières de chaque côté, 110 x 430 mm (marquées);
2 marteaux;
- Plaque indiquant le nombre de places: 1 chauffeur + 19 enfants; la plaque se trouve à l'avant au-dessus du rétroviseur intérieur.
- +) Nombre de places : comme minibus, voir FH CH 2080 06

Les renforts du toit avec arêtes vives dans le compartiment des passagers sont recouvertes de manière adéquate par l'importateur.

Minibus

B E D F O R D

CF De Luxe/mod.97570
bus scolaire

CH 2080 07

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 10.11.75 - lin

A partir du No de châssis 97570 F.600001 : (F = année de construction 1976)

Mesure des gaz : satisfait aux exigences selon ECE-15, modification 01 (1.10.75)

Complément du 05.07.76 à Studen - Sta

Poids remorquable testé: 1243 kg avec boîte automatique et boîte mécanique à 5 vitesses.

Complément du 18.05.78 à Frutigen - Vn

Mesures du bruit selon l'OCE: (valable pour la boîte mécanique à 5 vitesses et pour la
(boîte automatique

avec le véhicule en marche : 35,4 km/h, M3, iA 5,87 ou 5,22 = 79,5 dB/A
50,0 km/h, A2, iA 5,87 ou 5,22 = 78,0 dB/A

à proximité de l'échappement: 85 dB/A à 3450 t/min
85 dB/A à 3450 t/min

./.

Complément du 07.07.80 à Studen - lin

à partir du No du châssis 97... K. ... (K = millésime 1980)

Puissance du moteur : 58 kW (79 CV-DIN) à 4600 t/min

Mesure du bruit

avec le véhicule en marche : 39,7 km/h, M3, iA 5,125 = 79,0 dB/A) valable également
50 km/h, A2, iA 5,125 = 77,5 dB/A) pour iA 4,454

Mesure des gaz : ECE-15/03; CO = boîte mécanique = 1,06 % à 800 t/min
automatique = 0,96 % à 750 t/min

Charge remorquable garantie: avec boîte mécanique = 1360 kg) avec pont AR
automatique = 1360 kg)

Charge remorquable testée : mécanique = 1360 kg) 4,454 : 1
automatique = 1000 kg)

Charge garantie sur le toit: 130 kg

Mesure du bruit: à l'arrêt 7m : 72 dB/A à 3450 t/min.